



TEXAS APARTMENT ASSOCIATION

M E M B E R

## Solicitud de arrendamiento para residentes y ocupantes

Cada residente y cada ocupante que tenga 18 años de edad o más debe presentar una solicitud por separado.

### DATOS PERSONALES

Nombre completo (exactamente como aparece en su licencia de conducir o documento gubernamental de identidad) \_\_\_\_\_

Nombre y apellido anteriores (si procede) \_\_\_\_\_

Sexo \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_ N.º seguro social \_\_\_\_\_

N.º licencia de conducir \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_

N.º documento gubernamental de identidad \_\_\_\_\_ Estado (si procede) \_\_\_\_\_

Teléfono en casa \_\_\_\_\_ Celular \_\_\_\_\_

Teléfono de trabajo \_\_\_\_\_ Correo electrónico \_\_\_\_\_

**La dirección electrónica que se proporcione en esta solicitud se usará para enviar notificaciones bajo el contrato de arrendamiento, incluidas notificaciones electrónicas autorizadas bajo el contrato de arrendamiento o como de otra manera lo permita la ley, a menos que usted posteriormente la actualice enviándonos una notificación por escrito.**

Estado civil  soltero/a  casado/a Ciudadanía norteamericana?  sí  no ¿Fuma usted u otro ocupante?  sí  no

Solicitud para el apartamento ubicado en \_\_\_\_\_

¿Existe otro solicitante?  sí  no

Nombre de otro solicitante: \_\_\_\_\_ Correo electrónico \_\_\_\_\_

Nombre de otro solicitante: \_\_\_\_\_ Correo electrónico \_\_\_\_\_

Nombre de otro solicitante: \_\_\_\_\_ Correo electrónico \_\_\_\_\_

Nombre de otro solicitante: \_\_\_\_\_ Correo electrónico \_\_\_\_\_

### OTROS OCUPANTES

Nombre completo \_\_\_\_\_ Relación \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_ N.º seguro social \_\_\_\_\_

N.º licencia de conducir \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_

N.º documento gubernamental de identidad \_\_\_\_\_ Estado (si procede) \_\_\_\_\_

Nombre completo \_\_\_\_\_ Relación \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_ N.º seguro social \_\_\_\_\_

N.º licencia de conducir \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_

N.º documento gubernamental de identidad \_\_\_\_\_ Estado (si procede) \_\_\_\_\_

Nombre completo \_\_\_\_\_ Relación \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_ N.º seguro social \_\_\_\_\_

N.º licencia de conducir \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_

N.º documento gubernamental de identidad \_\_\_\_\_ Estado (si procede) \_\_\_\_\_

Nombre completo \_\_\_\_\_ Relación \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_ N.º seguro social \_\_\_\_\_

N.º licencia de conducir \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_

N.º documento gubernamental de identidad \_\_\_\_\_ Estado (si procede) \_\_\_\_\_

Nombre completo \_\_\_\_\_ Relación \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_ N.º seguro social \_\_\_\_\_

N.º licencia de conducir \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_

N.º documento gubernamental de identidad \_\_\_\_\_ Estado (si procede) \_\_\_\_\_

Nombre completo \_\_\_\_\_ Relación \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_ N.º seguro social \_\_\_\_\_

N.º licencia de conducir \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_

N.º documento gubernamental de identidad \_\_\_\_\_ Estado (si procede) \_\_\_\_\_

### DOMICILIO ACTUAL

Dirección actual (donde vive ahora) \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código postal \_\_\_\_\_

Inquilino  Propietario  Desde (fecha): \_\_\_\_\_ Pago mensual \$ \_\_\_\_\_

Nombre de los apartamentos \_\_\_\_\_

Nombre del propietario o administrador \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Razón por mudarse \_\_\_\_\_

**Cumplimente esta sección si ha residido en su dirección actual durante menos de cinco años.**

Dirección donde vivía antes \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código postal \_\_\_\_\_

Inquilino  Propietario  Desde (fecha): \_\_\_\_\_ Pago mensual \$ \_\_\_\_\_

Nombre de los apartamentos \_\_\_\_\_

Nombre del propietario o administrador \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Razón por mudarse \_\_\_\_\_

### SU TRABAJO

Empleador actual \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código postal \_\_\_\_\_

Teléfono de trabajo \_\_\_\_\_ Fecha de inicio del empleo \_\_\_\_\_

**SU TRABAJO, continúa**

Ingresos brutos mensuales \$ \_\_\_\_\_ Puesto \_\_\_\_\_

Supervisor \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

**Cumplimente esta sección si ha trabajado con su empleador actual durante menos de cinco años.**

Empleador anterior \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código postal \_\_\_\_\_

Teléfono de trabajo \_\_\_\_\_ Empleado desde (fecha) \_\_\_\_\_ Hasta (fecha) \_\_\_\_\_

Ingresos brutos mensuales \$ \_\_\_\_\_ Puesto \_\_\_\_\_

Supervisor \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

**OTROS INGRESOS****(Para que se tomen en cuenta, deben verificarse.)**

Tipo \_\_\_\_\_ Fuente \_\_\_\_\_ Cantidad bruta mensual \$ \_\_\_\_\_

Tipo \_\_\_\_\_ Fuente \_\_\_\_\_ Cantidad bruta mensual \$ \_\_\_\_\_

**ANTECEDENTES CREDITICIOS**

Si procede, explique cualquier problema crediticio que haya tenido \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**HISTORIAL PENAL Y DE ARRENDAMIENTO****Marque solo lo que corresponde.**

Usted u otro ocupante listado en esta solicitud:

- ¿ha sido desalojado alguna vez o se le ha pedido que se mudara?
- ¿se ha mudado de una vivienda antes del final del plazo de arrendamiento sin el consentimiento del propietario?
- ¿se ha declarado en quiebra?
- ¿ha sido demandado por rentas?
- ¿ha sido demandado por daños a la propiedad?
- ¿ha sido condenado o puesto en libertad condicional por un delito mayor, delito sexual o cualquier delito contra la persona o la propiedad?

Especifique el año, el lugar y la clase de cada delito mayor, cada delito sexual y cada delito contra la persona o la propiedad por el cual fue condenado o puesto en libertad condicional. Es posible que tengamos que saber más detalles antes de tomar una decisión. Por cada ítem anterior dejado en blanco, usted declara que la respuesta es "no." \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**¿CÓMO SUPO EN NUESTROS APARTAMENTOS?** Búsqueda en línea (Especificar dirección web) \_\_\_\_\_ Recomendación de alguien o una agencia de localización (Nombre) \_\_\_\_\_ Redes sociales en Internet (Especificar cuál o cuáles) \_\_\_\_\_ De otra manera \_\_\_\_\_**CONTACTO DE EMERGENCIA****Datos de una persona mayor de 18 años que no vivirá con usted, en caso de emergencia:**

Nombre \_\_\_\_\_ Relación \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código postal \_\_\_\_\_

Teléfono de casa \_\_\_\_\_ Celular \_\_\_\_\_

Teléfono de trabajo \_\_\_\_\_ Correo electrónico \_\_\_\_\_

**SUS VEHÍCULOS***(Si procede)***Liste todos los vehículos pertenecientes a o conducidos por usted, su cónyuge y otros ocupantes (incluyendo carros, camiones, motos, remolques, etc.)**

Marca \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_ Color \_\_\_\_\_

Año \_\_\_\_\_ N.º placas \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_

Marca \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_ Color \_\_\_\_\_

Año \_\_\_\_\_ N.º placas \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_

Marca \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_ Color \_\_\_\_\_

Año \_\_\_\_\_ N.º placas \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_

Marca \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_ Color \_\_\_\_\_

Año \_\_\_\_\_ N.º placas \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_

Usted(es) no debe(n) tener un animal en su unidad sin previa autorización por escrito de la administración. Si autorizamos la presencia del animal, usted(es) debe(n) firmar un anexo sobre la tenencia de animales, lo que puede requerir depósitos, rentas, cuotas u otros cargos adicionales.

Clase \_\_\_\_\_ Peso \_\_\_\_\_

Raza \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_

Clase \_\_\_\_\_ Peso \_\_\_\_\_

Raza \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_

## Acuerdo de solicitud

Usted y todos los otros solicitantes deben firmar el siguiente Acuerdo de solicitud antes de firmar el Contrato de arrendamiento. Aunque algunas partes de la información a continuación no correspondan en su caso ahora, hay algunas disposiciones que pueden llegar a corresponder antes de que firme(n) el Contrato de arrendamiento. Para continuar con esta solicitud, usted(es) debe(n) revisar con atención el Acuerdo de solicitud y reconocer que acepta(n) los términos.

- Información sobre el Contrato de arrendamiento.** El Contrato de arrendamiento que las partes piensan firmar será el Contrato actual de la TAA. Toda información o condición especial debe estar anotado explícitamente en el Contrato.
- Aprobación cuando el Contrato de arrendamiento se ha firmado por adelantado.** Si usted y todo otro solicitante ya han firmado el Contrato de arrendamiento en el momento en que aprobamos su solicitud, nuestro representante le notificará la aprobación a usted (o a uno de ustedes si hay otros solicitantes), firmará el Contrato de arrendamiento y entonces acreditará el depósito que acompaña la solicitud de todos los solicitantes a cuenta del depósito en garantía.
- Aprobación cuando el Contrato de arrendamiento no se ha firmado todavía.** Si usted y todo otro solicitante no han firmado todavía el Contrato de arrendamiento en el momento en que aprobamos la solicitud, nuestro representante le notificará la aprobación a usted (o a uno de ustedes si hay otros solicitantes), firmará el Contrato de arrendamiento cuando usted y todo otro solicitante lo hayan firmado, y entonces acreditará el depósito que acompaña la solicitud de todos los solicitantes a cuenta del depósito en garantía.
- Si usted(es) no firma(n) el Contrato después de haber sido aprobado(s).** A menos que autoricemos disposición contraria por escrito, usted y todo otro solicitante deben firmar el Contrato de arrendamiento dentro de 3 días de la aprobación si se la notificamos en persona o por teléfono, o dentro de 5 días si le(s) enviamos el aviso por correo. Si usted o cualquiera de los solicitantes no firma el Contrato, **su solicitud se tendrá por retirada** y podremos guardar el depósito que acompaña la solicitud como indemnización por daños y perjuicios, y terminar toda las obligaciones de este Acuerdo.
- Si usted(es) retira(n) su solicitud antes de que la aprobemos.** Si usted o cualquiera de los solicitantes retira una solicitud o nos avisa que ha cambiado de parecer en cuanto al arrendamiento de la vivienda, tendremos derecho a retener todos los depósitos que acompañan la solicitud como indemnización por daños y perjuicios y ya no existirá obligación entre las partes.
- Aprobación o falta de aprobación.** Si no aprobamos su solicitud dentro de 7 días de la fecha en que recibimos una solicitud completa, su solicitud se considera "desaprobada". Se le(s) puede avisar en persona, por correo o por teléfono, a menos que usted(es) haya(n) solicitado que le(s) avisemos por correo. No debe(n) usted(es) tomar la solicitud por aprobada hasta recibir el aviso de aprobación. Solo se puede cambiar el periodo de 7 días por acuerdo escrito por separado.
- Reembolso después de la desaprobación.** Si se le desaprueba a usted o a cualquier solicitante o si se le(s) toma por desaprobado(s) conforme al párrafo 6, le(s) reembolsaremos todos los depósitos que acompañan la solicitud dentro de 30 días de dicha desaprobación. Los cheques de reembolso pueden ser pagaderos a todos los solicitantes y ser enviados a un único solicitante.
- Extensión de fechas límite.** Si la fecha límite para aprobar o reembolsar conforme a los párrafos 6 o 7 es sábado, domingo o día festivo estatal o federal, la fecha límite se aplazará hasta el fin del próximo día hábil.
- Llaves o dispositivos de acceso.** Entregaremos las llaves o dispositivos de acceso sólo después de que: (1) todas las partes hayan firmado el Contrato de arrendamiento y otros documentos relacionados; y (2) la renta y los correspondientes depósitos en garantía hayan sido pagados en su totalidad.
- Presentación de la solicitud.** La presentación de una solicitud no garantiza su aprobación o aceptación. No nos obliga a aceptar al solicitante ni a firmar un Contrato de arrendamiento. Las imágenes de nuestro sitio web podrían representar un ejemplo de una unidad y podrían no reflejar los detalles de una unidad en particular. Para información que no encuentra en nuestro sitio sobre la disponibilidad de una unidad, sus características, costos u otras cuestiones, favor de comunicarse con nuestra oficina.
- Avisos para los solicitantes o de ellos.** Cualquier aviso que le damos a usted o a otro solicitante se considera un aviso a todos los solicitantes; y cualquier aviso que nos da usted u otro solicitante se considera un aviso de todos los solicitantes.

## Divulgaciones

- Cuota de solicitud (no reembolsable).** Usted(es) acepta(n) pagar a nuestro representante la cuota de solicitud no reembolsable en la cantidad indicada en el párrafo 3. El pago de la cuota de solicitud no garantiza que su solicitud sea aceptada. La cuota de solicitud compensa los costos de evaluar la solicitud y tomar una decisión.
- Depósito que acompaña la solicitud (puede o no ser reembolsable.)** Además de las cuotas de solicitud, usted(es) acepta(n) pagar a nuestro representante el depósito que acompaña la solicitud en la cantidad indicada en el párrafo 3. El depósito que acompaña la solicitud no es un depósito en garantía. El depósito que acompaña la solicitud será acreditado al depósito en garantía cuando todas las partes hayan firmado el Contrato; O BIEN, será reembolsado conforme al párrafo 7 si no se aprueba la solicitud; O BIEN será retenido por nosotros como indemnización por daños y perjuicios si usted(es) no firma(n) en Contrato o si retira(n) su solicitud conforme a los párrafos 4 y 5 del Acuerdo de solicitud.
- Cantidades adeudadas.** No se tramitará su solicitud sino hasta que recibamos su solicitud cumplimentada (y la solicitud cumplimentada de todo otro solicitante, si procede) y las siguientes cantidades:
  - Cuota de solicitud (no reembolsable): \$ \_\_\_\_\_
  - Depósito que acompaña la solicitud (puede o no ser reembolsable): \$ \_\_\_\_\_
- Solicitud completa.** Su solicitud no se tiene por completa ni será tramitada hasta que recibamos los siguientes documentos y pagos:
  - Su solicitud totalmente cumplimentada y firmada y todos los documentos requeridos por nuestros requisitos de arrendamiento, como un comprobante de ingresos;
  - Solicitudes totalmente cumplimentadas y firmadas para todos los otros solicitantes (si procede);
  - Cuotas de solicitud de todos los solicitantes;
  - Depósito que acompaña la solicitud.

## Authorización y reconocimiento

Autorizo a \_\_\_\_\_

(nombre del propietario o agente) a obtener informes de cualquiera agencia de informes del consumidor o de antecedentes penales, antes, durante y después de mi residencia, en cuestiones relacionadas al Contrato de arrendamiento entre dicho propietario y yo, y a verificar por todos los medios disponibles la información en esta solicitud, incluso antecedentes penales, historial de ingresos, y otra información comunicada por empleador(es) a cualquier agencia estatal de seguridad en el empleo. La información del historial de trabajo solo puede usarse a efectos de esta solicitud. La autorización para obtener información sobre mi historial de trabajo vence a 365 días de la fecha de esta solicitud. Acepto que la información proporcionada se puede utilizar con fines comerciales.

## Autorización de pago

Yo autorizo a \_\_\_\_\_

(nombre del propietario o agente) a cobrar el pago de la cuota de solicitud y el depósito que acompaña la solicitud en las cantidades especificadas en el párrafo 3 de la sección Divulgaciones.

**Fondos insuficientes y pagos rechazados.** Si un banco u otra entidad nos devuelve el cheque de un solicitante por cualquier razón, si se rechaza cualquier pago con tarjeta de crédito o tarjeta de débito que nos haga un solicitante, o si no podemos procesar satisfactoriamente cualquier transferencia ACH o cualquier transacción con tarjeta de débito o de crédito, y esto no se debe a un error nuestro o a un error de nuestro banco, entonces:

1. El solicitante pagará un cargo de \$ \_\_\_\_\_ por cada pago rechazado; y
2. Nos reservamos el derecho de referir el asunto para su procesamiento criminal.

## Reconocimiento

Usted declara que todas sus afirmaciones en esta solicitud son verídicas y están completas. Proporcionar información falsa es un **delito menor de Clase B**, castigado con hasta 6 meses en la cárcel del condado y una multa de \$2000. **La presentación de esta solicitud por el solicitante, incluidos los pagos de cualquier cuota y depósito, se hace solo después de que el solicitante ha investigado totalmente, y a su satisfacción, los hechos que el solicitante considera materiales y necesarios para tomar la decisión de solicitar una unidad en arrendamiento.** Usted nos autoriza que verifiquemos su información por cualquier medio, incluso por agencias de informes del consumidor y otros propietarios de viviendas de arrendamiento. **Usted reconoce que tuvo la oportunidad de revisar nuestros criterios de selección para arrendamiento, que incluyen las razones por las cuales su solicitud se podría denegar, tales como antecedentes criminales, antecedentes crediticios, ingresos actuales y antecedentes de arrendamiento. Usted entiende que si no satisface nuestros criterios de selección para arrendamiento, o si no contesta alguna pregunta o da información falsa, podemos rechazar la solicitud, retener todas las cuotas de la solicitud como indemnización por daños y perjuicios por nuestro tiempo y gastos, y terminar su derecho de ocupación.** Proporcionar información falsa es un delito penal grave. En los pleitos relacionados con la solicitud o el Contrato de arrendamiento, la parte vencedora podría recuperar, de la parte no ganadora, todos los honorarios de abogado y los costos de la litigación. En cualquier momento podríamos proporcionar información a las agencias de informes del consumidor y a otros propietarios de viviendas de arrendamiento referente al cumplimiento de sus obligaciones legales, incluida información favorable y desfavorable sobre su cumplimiento con el Contrato de arrendamiento, las reglas y las obligaciones financieras. Las firmas electrónicas o por fax son legalmente vinculantes. Usted reconoce que nuestra norma de privacidad está disponible para usted.

**Derecho de revisar el Contrato de arrendamiento.** Antes de presentar una solicitud o de pagar cualquier cuota o depósito, usted tiene el derecho de revisar la solicitud y el Contrato de arrendamiento, así como cualquier regla o norma de la comunidad que tengamos. También puede consultar a un abogado. Estos documentos son legalmente obligatorios cuando están firmados. No retiraremos del mercado ninguna vivienda particular sino hasta que recibamos una solicitud cumplimentada y cualquier otra información o cantidad requerida o el dinero para arrendar tal vivienda. Se podrían hacer cambios o incluir disposiciones adicionales en el Contrato de arrendamiento si ambas partes lo acuerdan por escrito. Usted tiene derecho a una copia del Contrato de arrendamiento después de que este esté debidamente firmado.

Las imágenes de nuestro sitio web podrían representar un ejemplo de una unidad y podrían no reflejar los detalles específicos de una unidad en particular. Si no encuentra en nuestro sitio web información sobre la disponibilidad o las características de una unidad, o tiene otras preguntas, llame a nuestra oficina.

**Restricción de arrendamiento para extranjeros (SB 17; § 5.253 del Código de la Propiedad de Texas:** Al presentar esta solicitud, usted declara que no tiene prohibido arrendar bienes raíces en Texas en virtud de la Sección 5.253 del Código de la Propiedad de Texas. (Esta restricción aplica solamente a ciertas personas de China, Corea del Norte, Irán y Rusia, y está sujeta a cambio según la ley aplicable.)

**Esta solicitud y el Contrato de arrendamiento son documentos vinculantes cuando están firmados. Antes de presentar una solicitud o de firmar un Contrato de arrendamiento, puede hacer una copia de estos documentos para revisarlos o consultar a un abogado. Se podrían hacer cambios o incluir disposiciones adicionales en el Contrato de arrendamiento si ambas partes lo acuerdan por escrito.**

**Todas las partes deben firmar únicamente la versión en inglés.  
La traducción al español se le(s) da con fin exclusivamente informativo.**

### PARA USO EXCLUSIVO DE LA GERENCIA

1. Nombre del conjunto de apartamentos o dirección de la vivienda (calle, ciudad): \_\_\_\_\_ N.º o tipo de unidad: \_\_\_\_\_
2. Nombre de la persona que recibió la solicitud: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_
3. Nombre de la persona que tramitó la solicitud: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_
4. Fecha en que el solicitante o co-solicitante fue notificado  por teléfono,  por carta,  por correo electrónico, or  en persona de que la solicitud fue  aprobada o  desaprobadada: \_\_\_\_\_ (El plazo fatal para que el solicitante y todos los co-solicitantes firmen el contrato de arrendamiento es tres días a partir de la fecha de notificación de aprobación en persona o por teléfono, cinco días, si por correo.)
5. Nombre(s) de la(s) persona(s) notificada(s) (si hay co-solicitantes, por lo menos uno debe ser notificado): \_\_\_\_\_
6. Nombre del representante del propietario que notificó a la(s) persona(s) ya indicada(s): \_\_\_\_\_

